

DOSSIER DE PRESSE

**GODS & BEASTS**

# RÉMI CHAPEAUBLANC

présenté par la **VOZ'Galerie**

**Exposition du 16 septembre au 26 novembre 2016**

Vernissage le jeudi 15 septembre à partir de 19h30



© Rémi CHAPEAUBLANC

<b>BIOGRAPHIE</b>	p3
<b>GODS &amp; BEASTS</b>	p6
<b>FILM : « Portraits Kazakhs »</b>	p9
<b>FILM : « Who are you? - Portrait of a photographer »</b>	p10
<b>LES PARTENAIRES DE L'EXPOSITION</b>	p11
<b>LES DATES À RETENIR</b>	p14
<b>LA VOZ'GALERIE</b>	p15
<b>L'ÉQUIPE VOZ'</b>	p16
<b>CARRÉ SUR SEINE</b>	p17
<b>BOULOGNE-BILLANCOURT</b>	p18
<b>INFORMATIONS PRATIQUES</b>	p19



© Pauline DARLEY & Maxime STANGE

Photographe autodidacte, Rémi CHAPEAUBLANC était voué à une carrière scientifique dans la bioinformatique. À cette formation dont il a gardé une empreinte cartésienne, il ajoute une dimension sensible, centrée sur l'humain, le jour où il décide que son métier sera celui de photographe.

Toujours curieux des autres, il voyage sans interprète et sans forcément connaissance des langues des pays qu'il traverse. Le regard et l'image suffisent - pour échanger. C'est ainsi qu'il exerce ses talents au Canada, en Norvège, au Burkina-Faso et au Népal.

Pour sa dernière série Gods & Beasts (2011), il entreprend de traverser l'Europe et l'Asie jusqu'en Mongolie. À l'intérieur de la yourte ou en extérieur, à la tombée du jour, il réalise de sublimes portraits des éleveurs nomades Kazakhs et de leurs animaux sans recourir jamais à la retouche quand bien même il travaille le numérique.

Le clair-obscur des portraits graves et singuliers de la série « Gods & Beasts », fige les attitudes et renforce leur côté saisissant. Le travail de Rémi CHAPEAUBLANC se caractérise par cette signature forte et épurée, une photographie à la fois très humaine et engagée. Présentés côte à côte, portraits d'hommes et d'animaux sont placés sur un même pied d'égalité, suivent un même traitement, interrogeant chez le regardeur la nature des relations entre hommes et animaux et le régime de valeurs que chacun leur accorde.

En 2012, il revient en Mongolie sur les lieux de ses shooting photo, le temps d'un voyage retour, le temps d'un nouveau partage, à la rencontre des familles qu'il a rencontrées, pour leur remettre en mains propres les photographies qu'il a prises d'eux. Véritable marque de fabrique de Rémi CHAPEAUBLANC, ces voyages retour, expriment la manière dont il envisage l'objet photographique.

Reconnu pour son talent, Rémi CHAPEAUBLANC a été élu ambassadeur par plusieurs marques de renom dans le milieu de la photographie (SONY, Profoto et, plus récemment, Manfrotto), qui l'accompagnent à chacun de ses voyages et le soutiennent dans ses projets photographiques.



Sony Global Imaging  
Ambassadors



**Profoto**  
The Light Shaping Company

### Expositions

- 2016 Exposition individuelle, Racontez moi la Terre, Lyon
- 2015 Exposition individuelle, VOZ'Galerie, Mairie de Sèvres
- 2014 Carte Blanche aux Galeries Boulonnaises, Espace Landowski, Boulogne-Billancourt
- 2014 PHOTO OFF, La Bellevilloise, Paris
- 2014 Le Magasin de Jouets, Arles
- 2013 Festival de Vendôme, Vendôme
- 2012 Exposition individuelle, Galerie Le29, Paris
- 2011 Exposition privée, Paris
- 2011 Exposition collective, Centre Culturel de Vichy
- 2011 Exposition privée, Paris
- 2010 Exposition collective, Montreuil
- 2009 Exposition collective, Paris
- 2009 Exposition individuelle, Ceratophrys Cranwelli, le Dune, Paris

### Prix et Récompenses

- 2014 Prix Coup de Chapeau, Lectures de Portfolio, Carré sur Seine
- 2013 Sélection pour les Fubiz Awards
- 2012 Lauréat du festival photo de Montier en Der
- 2012 Sélection pour le festival du Mois de la photo OFF de Paris
- 2012 Lauréat de Photocollection
- 2011 Lauréat des Nuits Photographiques, prix du public, ZERO
- 2011 Sélection pour le prix photo de la ville de Vichy

### Publications & Résidences

- 2016 Résidence, Fonds de dotation POROSUS
- 2013 Gods & Beasts, Compétence Photo
- 2013 Gods & Beasts, Road Trip
- 2011 Touriste, Compétence Photo

### Courts-métrages et documentaire

- 2015 « Khövsgöl – To the one who taught us about nature » – court-métrage – 9'27
- 2012 « Portraits Kazakhs » – documentaire – 6'37
- 2011 ZERO - réalisé en stop motion avec 2800 photographies – 4'48

## GODS & BEASTS

Un voyage en solitaire - à travers l'Europe et l'Asie - a conduit Rémi Chapeaublanc jusqu'en Mongolie. La découverte de ce pays où l'Homme n'a pas désacralisé la Nature a nourri sa réflexion pour aboutir à la série Gods & Beasts.

Dans ces contrées, hommes et animaux dépendent de liens ancestraux à la fois sacrés et nécessaires. Une relation archaïque et viscérale dans laquelle les jeux de domination équivoque questionnent. Qui ici, sont les dieux et qui sont les bêtes ? Ou plutôt, pour qui sont-ils des dieux, pour qui sont-ils des bêtes ?



## GODS & BEASTS

« Gods & Beasts » est constituée de portraits bruts. S'il existe bien une hiérarchie ambiguë entre hommes et animaux, cette série - réalisée hors studio, dans l'environnement originel de chacun - s'affranchit de cet ordre culturel. Ce travail de mise en lumière, quasiment protocolaire, les place pour une fois à égalité. Le spectateur se trouve ainsi laissé comme seul juge de la limite entre divin et animal.







FILM :  
« Portraits Kazakhs »

L'exposition sera aussi l'occasion de faire découvrir le film « Portraits Kazakhs » (6'30), une présentation de six des personnages de la série photo dans l'environnement où Rémi Chapeaublanc les a rencontrés. Ce film a été co-réalisé en 2012 avec Mélanie Friche-Bigoroux et co-produit par BLAST Productions.



© Rémi CHAPEAUBLANC

*En septembre 2011, Rémi Chapeaublanc part en Mongolie à moto pour y réaliser la série photographique «Gods & Beasts». S'il existe bien une hiérarchie ambiguë entre hommes et animaux, cette série de portraits réalisée hors studio dans l'environnement originel de chacun s'affranchit de cet ordre culturel.*

*En juillet 2012, Rémi retourne en Mongolie offrir un tirage à chacun des sujets de la série, et réaliser un documentaire sur ces familles mongoles. Il ne s'agit alors plus seulement d'individus seuls avec leurs émotions mais de tout un tissu relationnel et culturel qui replace chaque être dans son rôle social et familial.*

6'37 — 2012

**FILM :**  
**« Who are you? - Portrait of a photographer »**

Pour faire plus de amples connaissances avec l'artiste et sa démarche, l'exposition vous proposera également de visionner « Who are you? - Portrait of a photographer », un portrait de Rémi CHAPEAUBLANC, réalisé par Martin Zarka. Une vidéo pleine d'inspiration et un beau témoignage sur la force du portrait, qui a remporté le concours 2014 du court-métrage documentaire organisé par SONY.



Ce film explore les motivations du photographe Rémi Chapeaublanc dans le cadre de son projet « Gods & Beasts », qui l'a amené à voyager de Paris vers la Mongolie, à moto, seulement deux semaines après avoir obtenu son permis.

La narration de ce portrait tente de mettre en avant la démarche de l'auteur, en mettant d'abord l'accent sur les éléments extérieurs tels que son apparence et ses loisirs, puis ces éléments disparaissent pour conserver uniquement la vision du photographe sur le monde qui l'entoure.

C'est ce même cheminement qui lui a permis de se concentrer essentiellement sur le sujet de sa série « Gods & Beasts » : le rapport ancestral entre hommes et animaux ; le protocole pour réaliser ses portraits : tous les photographier de la même manière, sur un pied d'égalité, toujours avec les mêmes réglages et le même appareil photo ; et le questionnement qui donna le nom de cette série : « Pour qui sont-ils des dieux ? Pour qui sont-ils des bêtes ? ».

## LES PARTENAIRES DE L'EXPOSITION

# **Profoto** The Light Shaping Company

Profoto naît à Stockholm en 1968 sous l'impulsion de l'ingénieur Eckhard Heine et du revendeur de matériel photo Conny Dufgran. Leur relation débuta lorsque Conny vendit un flash qui ne fonctionnait pas à Eckhard. Ennuyé, Eckhard décida d'inventer un nouveau type de flash, qu'il présenta à Conny. Quelques années plus tard, ils révélèrent le premier Pro-1 à la Photokina à Cologne. Ce fut un succès immédiat. Profoto était née.

Aujourd'hui, nos produits sont utilisés par les plus grands noms de l'industrie photo. Que ce soit sur un panneau d'affichage ou dans un magazine de mode, il y a de bonnes chances pour que l'image que vous regardez ait été réalisée avec l'aide de nos lumières. Même si nous améliorons nos équipements en permanence, nous restons fidèles aux idéaux de Conny et d'Eckhard.

Nous pensons toujours qu'un Light Shaping Tool doit sonner juste, offrir le bon rendu et être esthétiquement plaisant. Tout comme le pinceau du peintre ou l'instrument du musicien, sa forme doit refléter sa fonction. Nous ne laisserons jamais la technologie prendre le dessus sur l'artiste. Nos outils ne sont pas des obstacles mais des solutions, conçus pour transformer les ambitions des photographes en réalité.

## LES PARTENAIRES DE L'EXPOSITION



**Manfrotto**  
**Imagine More**

Entreprise basée à Cassola, dans le nord de l'Italie, Manfrotto est l'acteur majeur dans la conception, la fabrication et la commercialisation d'une large gamme d'équipements et d'accessoires pour les appareils photos et l'éclairage, dédiés au marché des professionnels de la photographie, des films, du cinéma, du live entertainment et de la vidéo mais également à un public plus large d'amateurs.

La ligne de produits inclut un large choix de trépieds et de rotules pour appareils photos, de sacs de transport pour la photo et la vidéo, de supports d'éclairage et d'accessoires. Investir continuellement dans les dernières technologies est devenu une tradition pour Manfrotto, tout en analysant en permanence la gamme de produits, les besoins de production et les tendances des consommateurs.

Le programme Ambassadeur de Manfrotto permet de faire le lien entre la marque et les clients finaux. Nous sommes particulièrement fiers de développer ce programme Ambassadeur Manfrotto avec des photographes et vidéastes professionnels et talentueux du monde entier car nous avons la conviction qu'il est ainsi possible de grandir ensemble.

## LES PARTENAIRES DE L'EXPOSITION

# SONY

Créée en 1946 par Masaru Ibuka, ingénieur, et Akyo Morita, physicien, SONY est une société multinationale japonaise basée à Tokyo. Elle est active dans différents domaines tels que l'électronique, la téléphonie, le jeu vidéo et l'audiovisuel en général. SONY Corporate comprend plus de cent sociétés à travers le monde, dont Sony France SA et est présent dans 183 pays.

SONY lance Sony Alpha en 2006, une gamme de d'appareils photographiques reflex numériques ou hybrides, en collaboration avec Konica Minolta. Sony Alpha propose des appareils photo, des objectifs et de petits accessoires.

### **7 photographes, 1 passion : Découvrez la Team Sony Alpha**

En 2012, Sony décide de développer un nouveau programme ambassadeur autour de la photo, une association inédite.

L'idée est simple : réunir et soutenir sept talents de la photographie sous la bannière d'une même équipe : la Team Sony Alpha. Avec un soutien matériel, financier et humain, Sony donne réellement à ses ambassadeurs les moyens d'avancer dans leur carrière de photographe.

Équipés des derniers appareils Sony α7, les sept ambassadeurs de la Team Sony Alpha explorent des horizons différents et possèdent chacun un style qui leur est propre : reportage, mode, lifestyle, graphisme, portrait, voyage, cinéma... Autant d'approches et de besoins différents, tous réunis par une recherche commune d'excellence artistique et technique.

Quatre ans après sa création, la Team Sony Alpha continue son chemin et poursuit ses aventures photographiques. SONY est heureux de soutenir Rémi Chapeaublanc dans ses projets et tout particulièrement lors de son exposition à la VOZ'Galerie.

## DATES À RETENIR

- 15 sept 16 **VERNISSAGE DE « GODS & BEASTS »  
ŒUVRES DE RÉMI CHAPEAUBLANC**  
19h30 en présence de l'artiste
- 24 sept 16 **CIRCUIT D'ART CONTEMPORAIN CARRÉ SUR SEINE**  
Visite commentée des expositions des galeries  
Exit Art Contemporain, Green Flowers Art, Mondapart  
et à la VOZ'Galerie :  
« Gods & Beasts »  
par Rémi Chapeablanc  
15h
- 11 oct 16 **ÉCOUTEZ VOIR**  
Projections-rencontres organisées par Carré sur Seine  
19h30
- 08 nov 16 **ÉCOUTEZ VOIR**  
Projections-rencontres organisées par Carré sur Seine  
19h30

Créée par Ivane Thieullent et ouverte en juin 2011 à Boulogne-Billancourt, la VOZ'Galerie est née d'une volonté de promouvoir la photographie d'auteur et de soutenir les artistes émergents de la scène photographique. Elle poursuit un objectif ambitieux : incarner le reflet de la diversité effervescente des écritures photographiques, défendre le travail des photographes qu'elle représente et le porter au regard du public. Les différents espaces et équipements de la galerie permettent de proposer régulièrement des expositions individuelles ou collectives tout en présentant de manière permanente les photographes de la galerie.

### Le lieu

Située dans le quartier des Princes, à deux pas du célèbre stade Roland GARROS, et sur le fameux « Parcours des Années 30 », la galerie - un espace de 190m<sup>2</sup>, convivial et largement ouvert sur la ville - a été aménagée sur deux niveaux en noir et blanc et décorée par l'artiste Swen Raphaël SIMON. Elle a servi de décor au film de François OZON « Dans la maison » dans lequel Kristin SCOTT THOMAS, mariée à Fabrice LUCHINI, joue le rôle d'une galeriste.



La VOZ'Galerie représente aujourd'hui une cinquantaine d'auteurs photographes. Engagée dans sa mission de promotion des artistes, au-delà de la simple commercialisation des tirages d'art, la galerie attache un soin particulier à défendre le travail de ses auteurs auprès des organisateurs de festivals, des institutions culturelles, de la presse, des éditeurs de livres d'art. L'équipe entretient des liens étroits avec les artistes qu'elle représente, basés sur la confiance, le conseil, la complicité et l'accompagnement.

L'agence VOZ est portée par une équipe de femmes passionnées par la photographie.

À l'origine du projet, **Ivane Thieullent**. Née à Sainte-Adresse, sur les hauteurs du Havre, dans le berceau des peintres impressionnistes, et apparentée à Claude Monet, elle étudie la communication. Après un bref passage dans la publicité, elle oriente sa carrière vers la photographie et fait un tour d'horizon de la profession qui lui permet de l'observer sous différents angles en tant qu'acheteuse d'art, iconographe, assistante de plateau, agent de photographe, photographe de reportage. Forte de ces différentes expériences, elle fonde l'agence VOZ', puis rattrapée par son historique familial de collectionneurs et mécènes, la VOZ'Galerie et l'association Carré sur Seine. Elle est aujourd'hui membre du Conseil d'Administration au sein de l'association des Amis du Musée et des Jardins Albert-Kahn ([en savoir plus sur sa biographie](#)).

**Camille Soubeyran**, jeune diplômée en communication, se passionne depuis toujours pour la photographie. Après une expérience de six mois en Nouvelle-Zélande, elle rejoint l'agence VOZ' en 2015, avec une véritable volonté de promouvoir ce médium qu'elle affectionne. Mettant à profit ses compétences professionnelles en techniques de l'information et de la communication, elle s'engage auprès des photographes, dans un souci d'accompagnement et de promotion de la création contemporaine. Dans cette perspective, au sein de l'agence VOZ', elle s'occupe plus particulièrement de la galerie d'art aux côtés d'Ivane Thieullent.

**Maryline Reverdy**, responsable de la banque d'images. Après des études dans le domaine de l'art puis de l'audiovisuel, elle embrasse une carrière d'iconographe depuis vingt ans, au travers de différentes agences-photo ; elle passera notamment huit ans chez Getty Images en tant que commerciale grands comptes pour la publicité. Passionnée par l'image, elle suivra durant son parcours des cours pour adultes en école de journalisme, afin de se perfectionner dans les domaines du droit à l'image, de la technique, et de la mise en page. En adéquation avec son engagement pour la défense du droit d'auteur, et sa volonté d'avoir un contact plus personnel avec les artistes, elle rejoint VOZ'Image en 2010 pour y développer la « banque d'images », permettant aux photographes de diffuser leurs images en presse, pub, édition.



### Réseau de galeries d'art de Boulogne-Billancourt

Par son réseau de galeries et de musées, son patrimoine architectural majeur et sa présence au cœur de la Vallée de la Culture, Boulogne-Billancourt perpétue cette tradition d'émulation artistique et de dynamisme culturel.

La VOZ'Galerie s'insère pleinement dans cette ambition. Souhaitant travailler en réseau et partager les expériences, Ivane Thieullent a créé avec trois autres galeries boulonnaises, Exit Art Contemporain, Green Flower Art et Galerie Mondapart, l'association Carré sur Seine.

Son objectif ? Contribuer à la visibilité artistique de la ville et au rayonnement de l'art contemporain par des actions concertées, en France comme à l'étranger, en proposant à ses membres des rencontres artistiques et culturelles privilégiées et en montant des opérations visant à soutenir la création artistique contemporaine.

Les cotisations des membres permettent de soutenir la création contemporaine en organisant chaque année des journées de rencontres entre experts du monde de l'art et artistes contemporains en devenir : les Lectures de portfolio Carré sur Seine. Le jury attribue chaque année un prix «Coup de Coeur» à un artiste qui se sera distingué. Celui-ci se voit offrir une exposition individuelle et un contrat en galerie en plus des différentes propositions qui lui auront été offertes par les experts rencontrés.

Par ailleurs, Carré sur Seine organise des rendez-vous réguliers et ouverts à tous.

#### Tous les premiers samedis du mois

Circuits de visites commentées des galeries du réseau, en présence des artistes.

#### Tous les premiers dimanches du mois

Art Brunch à l'hôtel Courtyard Marriott, partenaire de l'association  
Brunch autour d'une exposition, rencontre et conversation avec l'artiste invité.

#### Tous les deuxièmes mardis du mois

ÉCOUTEZ VOIR - Rencontres-projections en présence de trois artistes.

#### Deux fois par an

Nocturne exceptionnelle, vernissage commun des galeries boulonnaises de Carré sur Seine.

Régulièrement des conférences sur l'art et l'actualité artistique parisienne.

### Ville d'art et d'histoire

Située dans le triangle d'art bouloonnais, la VOZ'Galerie s'inscrit dans la lignée d'une ville fortement ancrée dans les arts et l'image. Avec sept galeries d'art contemporain et pas moins de six musées, dont le dernier né, le musée Paul Belmondo, Boulogne affirme son rayonnement culturel à l'instar des années 30, âge d'or culturel de la ville.

La période de l'entre-deux-guerres fut en effet intensément créatrice pour la ville, donnant lieu à un véritable bouillonnement d'innovations techniques, industrielles, sociales, artistiques et architecturales. Qu'il s'agisse de Marc Chagall, de Paul Landowski ou de Juan Gris, des artistes ont élu domicile ou travaillé dans la commune, lui imprimant sa marque, tel le sillage de pierre laissé, dans le quartier des Princes, par Mallet-Stevens, Auguste Perret, Tony Garnier ou Le Corbusier. L'essor de la ville est tel qu'elle sera, en février 1934, la première à l'extérieur de Paris à recevoir le métro avec le prolongement de la ligne 9. Le patrimoine architectural des années 30 de la ville de Boulogne est aujourd'hui le plus important de cette époque en France. Un parcours au sein de la ville permet d'en découvrir les réalisations les plus significatives. Durant la première moitié du XXe siècle, Boulogne fut aussi la ville des moteurs d'avion avec l'installation de Louis Blériot ou des frères Farman, celle du cinéma avec l'implantation des mythiques studios de Boulogne où seront tournés nombre de chefs d'œuvre de Pagnol, « Napoléon » d'Abel Gance ou « La Grande Illusion » de Jean Renoir... Enfin, celle de l'automobile avec l'épopée du constructeur Renault et le développement de ses vastes usines dans Boulogne et notamment sur l'emblématique île Seguin.

Aujourd'hui, Boulogne-Billancourt, ville d'art et d'histoire, se situe au cœur de la Vallée de la Culture, projet culturel emblématique du département des Hauts-de-Seine.

La restructuration du musée-jardins Albert-Kahn et le réaménagement de l'île Seguin qui devrait accueillir la Cité Musicale du Conseil Général des Hauts-de-Seine, le Pôle international d'art contemporain « R4 », le Globe, Cité du cirque de Madona Bouglione, un équipement mettant à l'honneur les arts numériques, le Pavillon sur l'île Seguin, le lieu de mémoire des usines Renault, en sont des exemples phares. La Fondation Louis Vuitton, prouesse architecturale de l'américain Frank Gehry, posée depuis peu à la lisière du Jardin d'Acclimatation dans le Bois de Boulogne, est indéniablement un autre symbole fort de la vocation culturelle de l'Ouest Parisien.

**GODS & BEASTS**

**RÉMI CHAPEAUBLANC**

**Exposition du 16 septembre au 26 novembre 2016**

Vernissage le jeudi 15 septembre 2016 à partir de 19h30  
*20h30 : Rémi Chapeaublanc vous raconte...*

**VOZ'GALERIE**

41 rue de l'Est 92100 Boulogne

T. 01 41 31 40 55

contact@vozimage.com

www.vozgalerie.com

Entrée libre

Exposition sur deux niveaux

du mercredi au samedi de 15h00 à 19h30

et sur rendez-vous

**La VOZ'Galerie est membre de l'association Carré sur Seine.**

**CONTACT VOZ'GALERIE**

Camille SOUBEYRAN

camillesoubeyran@vozimage.com

+33 (0)1 41 31 84 30